

Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A 49C (2018.08) T / 295



1 609 92A 49C

# GOP Professional

30-28 | 40-30 | 55-36






# BOSCH

<b>de</b>	Originalbetriebsanleitung	<b>tr</b>	Orijinal işletme talimatı	<b>bg</b>	Оригинална инструкция
<b>en</b>	Original instructions	<b>pl</b>	Instrukcja oryginalna	<b>mk</b>	Оригинално упутство за работа
<b>fr</b>	Notice originale	<b>cs</b>	Původní návod k používání	<b>sr</b>	Originalno uputstvo za rad
<b>es</b>	Manual original	<b>sk</b>	Pôvodný návod na použitie	<b>sl</b>	Izvirna navodila
<b>pt</b>	Manual original	<b>hu</b>	Eredeti használati utasítás	<b>hr</b>	Originalne upute za rad
<b>it</b>	Istruzioni originali	<b>ru</b>	Оригинальное руководство по эксплуатации	<b>et</b>	Algupärane kasutusjuhend
<b>nl</b>	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	<b>uk</b>	Оригинальна інструкція з експлуатації	<b>lv</b>	Instrukcijas oriģinālvalodā
<b>da</b>	Original brugsanvisning	<b>kk</b>	Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы	<b>lt</b>	Originali instrukcija
<b>sv</b>	Bruksanvisning i original	<b>ro</b>	Instrucțiunile originale	<b>ko</b>	사용 설명서 원본
<b>no</b>	Original driftsinstruks			<b>ar</b>	دليل التشغيل الأصلي
<b>fi</b>	Alkuperäiset ohjeet			<b>fa</b>	د فترجه را هتماى اصلی
<b>el</b>	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης				

CE		I
<b>de</b>	<b>EU-Konformitätserklärung</b> <b>Multi-Cutter</b> Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
<b>en</b>	<b>EU Declaration of Conformity</b> <b>Multi-cutter</b> Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
<b>fr</b>	<b>Déclaration de conformité UE</b> <b>Découpeur-pon- ceur</b> N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de : *
<b>es</b>	<b>Declaración de conformidad UE</b> <b>Multi-Cutter</b> N° de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *
<b>pt</b>	<b>Declaração de Conformidade UE</b> <b>Multi-Cutter</b> N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
<b>it</b>	<b>Dichiarazione di conformità UE</b> <b>Multi-Cutter</b> Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
<b>nl</b>	<b>EU-conformiteitsverklaring</b> <b>Multi-Cutter</b> Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
<b>da</b>	<b>EU-overensstemmelseserklæring</b> <b>Multi-Cutter</b> Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
<b>sv</b>	<b>EU-konformitetsförklaring</b> <b>Multi-Cutter</b> Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarna och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
<b>no</b>	<b>EU-samsvarserklæring</b> <b>Multikutter</b> Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: *
<b>fi</b>	<b>EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b> <b>Multi-Cutter-mo- nitoimityökalu</b> Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: *
<b>el</b>	<b>Δήλωση πιστότητας ΕΕ</b> <b>Πολυεργαλείο</b> Αριθμός ευρετηρίου <b>Multi-Cutter</b>	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
<b>tr</b>	<b>AB Uygunluk beyanı</b> <b>Multi-Cutter</b> Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: *

II		CE
<b>pl</b>	<b>Deklaracja zgodności UE</b> <b>Narzędzie wielofunkcyjne Multi-Cutter</b>	Numer katalogowy
Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *		
<b>cs</b>	<b>EU prohlášení oshodě</b> <b>Multicutter</b>	Objednací číslo
Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení aje vsouladu následujícími normami: Technické podklady u: *		
<b>sk</b>	<b>EÚ vyhlásenie ozhode</b> <b>Multifunkčné náradie Multi-Cutter</b>	Vecné číslo
Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení aje vsúlade nasledujúcimi normami: Technické podklady má spoločnosť: *		
<b>hu</b>	<b>EU conformitási nyilatkozat</b> <b>Multi-Vágó</b>	Cikkszám
Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *		
<b>ru</b>	<b>Заявление о соответствии ЕС</b> <b>Многофункциональный резак</b>	Товарный №
Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у: *		
<b>uk</b>	<b>Заява про відповідність ЄС</b> <b>Багатофункціональний різак</b>	Товарний номер
Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нищезначеним нормам. Технічна документація зберігається у: *		
<b>kk</b>	<b>EO сәйкестік мағлұдамасы</b> <b>Мультикескіш</b>	Өнім нөмірі
Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жазылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз. Техникалық құжаттар: *		
<b>ro</b>	<b>Declarație de conformitate UE</b> <b>Multi-Cutter</b>	Număr de identificare
Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *		
<b>bg</b>	<b>ЕС декларация за съответствие</b> <b>Multi-Cutter</b>	Каталожен номер
С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *		
<b>mk</b>	<b>EU-Изјава за сообразност</b> <b>Multi-Cutter</b>	Број на дел/артикл
Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај: *		
<b>sr</b>	<b>EU-izjava o usaglašenosti</b> <b>Multi-Cutter</b>	Broj predmeta
Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredaba i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *		
<b>sl</b>	<b>Izjava o skladnosti EU</b> <b>Večnamenski re-zalnik</b>	Številka artikla
Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *		
<b>hr</b>	<b>EU izjava o skladnosti</b> <b>Višenamjenski alat</b>	Kataloški br.
Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su skladni sa sledećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *		

CE		III	
<b>et</b>	<b>EL-vastavusdeklaratsioon</b> <b>Multifunktsio- naalne lõikur</b>	Tootenumber	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetle- tud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega. Tehnilised dokumendid saadaval: *
<b>lv</b>	<b>Deklarācija par atbilstību ES standartiem</b> <b>Vibrozāģis</b>	Izstrādājuma numurs	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkoti izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *
<b>lt</b>	<b>ES atitikties deklaracija</b> <b>Daugiafunkcis įrankis „Multi- Cutter“</b>	Gaminio numeris	Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žė- miau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *
<b>GOP 30-28</b>	<b>3 601 237 0..</b>	2006/42/EC	EN 62841-1:2015
<b>GOP 40-30</b>	<b>3 601 B31 0..</b>	2014/30/EU	EN 62841-2-4:2014
<b>GOP 55-36</b>	<b>3 601 B31 1..</b>	2011/65/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
			EN 55014-2:2015
			EN 61000-3-2:2014
			EN 61000-3-3:2013
			EN 50581:2012
		 <b>BOSCH</b>	* Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY
		Henk Becker Executive Vice President Engineering and Manufacturing	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification
			
		Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 18.05.2018	